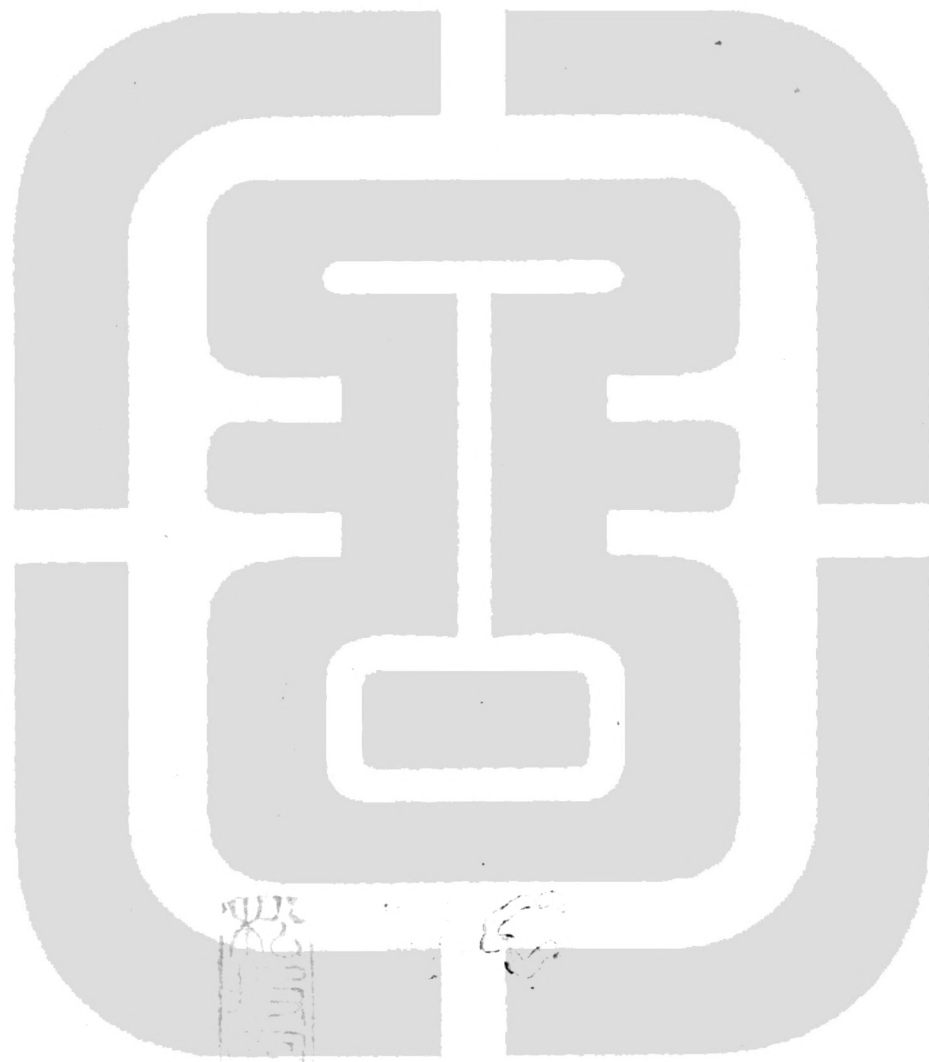


出三藏記

卷十

四百四十九  
肆十

51176



出三藏記集序卷第十

釋僧祐撰



肆

道地經序第一

道安法師

沙彌十慧章句序第二

嚴佛調作

十法句義經序第三

道安法師

三十七品經序第四

竺無蘭作

舍利弗阿毗曇序第五

道標法師

僧伽羅刹經序第六

未詳作者



僧伽羅刹集經後記第七

未詳作者

婆須蜜經序第八

未詳作者

阿毗曇序第九

道安法師

阿毗曇心序第十

未詳作者

阿毗曇心序第十一

慧遠法師

三法度序第十二

慧遠法師

三法度記第十三

出經後記

八捷度阿毗曇根捷度後別記第十四

未詳作者

十四卷鞞婆沙序第十五

道安法師

六十卷毗婆沙序第十六

道挺法師

雜阿毗曇心序第十七

未詳作者

後出雜心序第十八

焦鏡法師

大智釋論序第十九

叡法師作

大智論記第二十

出論後記

大智論抄序第二十一

慧遠法師

道地經序第一

釋道安

夫道地者應真之玄堂升仙之奧室也無

之城杳然難陵矣無爲之墻邈然難踰矣微  
門妙闢少闕其庭者也蓋爲器也猶海與行  
者日酌之而不竭返精者無數而不滿其爲  
像也含弘靜泊綿綿若存寂寥無言辯之者  
幾矣恍惚無行求矣漭乎其難測聖人有以  
見因華可以成實覩末可以達本乃爲布不

言之教陳無轍之軌闡止啓觀式成定諦髦  
彥六雙率由斯路歸精谷神於乎羨矣夫地  
也者包潤施毓稼穡以成鏗鐸瓊琛罔弗以  
載有喻止觀莫近於此故曰道地也昔在衆  
祐三達遐鑒八音四辯赫奕敷化識病而療  
聲典難筭至如來善逝而大訓絕五百無著  
遷而靈教乖於是有三藏沙門厥名衆護仰  
雅諸行布在群籍俯愍發進不能悉洽祖述  
衆經撰要約行目其次序以爲一部二十七章  
其於行也要猶人首與可終身戴不可須臾  
下猶氣息與可終身通不可須臾閑息閑則  
命殞首下則身殪若行者暫去斯法姦軌之

匿入矣有開士世高者安息王元子也禪國  
高讓納萬乘位剋明峻德改容修道越境流  
化爰適此邦其所傳訓淵微優邃又拊護所  
集者七章譯為漢文音近雅質敦兮若樸或  
變質從文或因質不飾皇族世高審得厥旨  
夫絕愛原滅榮冀息馳騁莫先於止了癡惑  
達九道見身幻莫首於觀大聖以是達五根  
登無漏揚美化易頑俗莫先於止靡不由茲  
也真可謂盛德大業至矣哉行自五陰盡于  
成壞則是苦諦漏盡之迹也神足章者則是  
禪思五通之要也五十五觀者則是四非常  
度三結之本也人之處世矇昧未祛熙熙甘

色如饗大牢由處穢海幽厄九月既生迤邐  
罹遘百凶尋旋老死嬰苦万端漂溺五流莫  
能自返聖人深見以爲苦證遊神八路長陟  
永安專精稽古則佚樂若此閑情縱欲則酸  
毒若彼二道顯著宜順所從石以濯辟剥堅  
截剛素質精染五色炳燦由是論之可不勉  
哉予生不辰值皇綱細絕獫狁猾夏山左蕩  
沒避難渡澤師殞友析周爰諮謀顧靡所詢  
時鴈門沙門支曇講鄴都沙門竺僧輔此二  
仁者聰明有融信而好古冒嶮遠至得與酬  
酢尋章察句造此訓傳希權與進者暫可微  
寤蚊蚋奮翼以助隨嵐蟻壘增封嵩岳之頂



豈其能益於高猛哉探蹟奧邈唯八輩難之  
况未學小子庶幾茲哉然天竺聖邦道岨遼  
遠幽見碩儒少來周化先哲既逝來聖未至  
進退狼跋咨嗟涕洟故作章句伸已丹赤冀  
諸神通照我顛顛必枉靈趾燭謬正闕也

沙弥十慧章句序第二

嚴佛調所造

昔在佛世經法未記言出尊口弟子誦習碎  
約而義博說鮮而妙深佛既泥曰微言永絕  
猶穀水消竭日月隕墜於是衆賢共使阿難  
演其所聞凡所著出十二部經其後高明各  
爲注說章句解故或以十數有菩薩者出自

安息字世高韜弢稽古靡經不綜愍俗童蒙  
示以橋梁於是漢邦敷宣佛法凡厥所出數  
百方言或以口解或以文傳唯沙彌十慧未  
聞深說夫十者數之終慧者道之本也物非  
數不定行非道不度其文郁郁其用亶亶廣  
弥三界近觀諸身調以不敏得充賢次學未  
浹聞行未中四夙罹殛咎遘和上憂長無過  
庭善誘之教悲窮自潛無所繫心於是發憤  
忘食因閑歷思遂作十慧章句不敢自專事  
喻衆經上以達道德下以慰己志創與博崇  
尚之賢不足留意未升堂室者可以啓蒙焉  
十法句義經序第三

道安法師

夫有欲之激百轉千化搖蕩成教亦何得一  
端乎是故正覺因心所遷即名爲經邪止名  
正亂止名定方圓隨器合散從俗隨器故因  
質而立名從俗故緣對而授藥立名無常名  
則神道矣授藥無常藥則感而通故矣即已  
不器又通其故則諸行汎然因法而結也二  
三至十在乎其人病有衆寡以人爲目耳譬  
藥分劑有單有複診脉視色投藥緣疾法叅  
相成不其然乎自佛即幽阿難所傳分爲三藏  
纂乎前緒部別諸經小乘則爲阿含四行中  
阿含者數之藏府也阿毗曇者數之苑藪也

其在赤澤碩儒通人不學阿毗曇者蓋闕如也夫造舟而濟者其體也安粹數而立者其業也美是故般若啓卷必數了諸法卒數以成經斯乃衆經之喉襟爲道之樞極也可不務乎可不務乎於戲前徒不忘玄數者鷲露子也于茲繼武有自來矣篤斯業者或不成也爰晉士者世高其俊也偉哉數學淵源流清抱德惠和播馨此域安雖希高迹末由也已然旋焉周焉威焉修焉未墜地也并一不惑以成積習移志蹈遠移質緣以高尚欲疲不能也人亦有言曰聖人也者人情之積也聖由積靡爐鎚之間惡可已乎經之大例皆

異說同行異說者明夫一行之歸致同行者  
其要不可相無則行必俱行全其歸致則同  
處而不新不新故頓至而不惑俱行故叢萃  
而不迷也所謂知異知同是乃大通既同既  
異是謂大備也以此察之義焉庾哉義焉庾  
哉夫玄覽莫美乎同異而得其門者或寡矣  
明白莫過乎辯數而入其室者鮮矣昔嚴調  
撰十慧章句康僧會集六度要目每尋其迹  
欣有寤焉然猶有闕文行未錄者今抄而第  
之名曰十法句義若其常行之注解若昔未  
集之貽後同我之倫儻可察焉

三十七品經序第四

沙門竺曇無蘭撰

三十七品者三世諸佛之舟輿聲聞支佛亦皆乘之而得度三界衆生靡不載之故經曰大乘道之輿一切度天人然則三十七品或離或合在一增四法而有四意止四神足無四意斷五法則有五根五力七法無七覺意八法而有八等則爲五經也依如此比當應爲七經如此則離也而諸經多合唯一增介耳中阿含身意止有安般出入息事將是行四意止時有亂意起者執對行藥也又諸經三十七品文辭不同余因閑戲尋省諸經撮采事備辭巧便者差次條貫伏其位使經體

不毀而事有異同者得顯于義又以三昧連  
之乎末以具泥洹四十品五根中云四禪四  
諦有目無文故復屬之於後令始涉者覽之  
易悟不亦佳乎又以諸經之異者注于句末也  
小安般三十七品後則次止觀律法義波三  
十七品後次四諦小十二門後次三向介為  
泥洹四十品止觀四諦成道之行不可以相  
無也是故集止觀三三昧四禪四諦繫之於  
三十七品後欲令行者覽之易見而其行也  
序二百六十五字本二千六百八十五字子  
二千九百七十字凡五千九百二十字除後  
六行八十字不在計中

晉泰元二十一年歲在丙申六月

沙門竺曇無蘭在揚州謝鎮西寺撰

舍利弗阿毗曇序第五

釋道標

阿毗曇秦言無比法出自八音亞聖所述作  
之雖簡成命曲備重微曠濟神要莫比真祇  
洄之微風反衆流之宏趣然佛後闇昧競執異  
津或有我有法或無我有法乖忤淳風虧蒙  
聖道有舍利弗玄哲高悟神貫翼從德備左  
面智參照來其人以為是非之越大猷將隱  
既曰像法任之益滯是以敢於佛前所聞經  
法親承即集先巡堤防庶抑邪流助宣法化



故其爲經也先立章以崇本後廣演以明義  
之體四焉問分也非問分也攝相應分也緒  
分也問分者寄言扣擊明夫應會非問分者  
假韻默通唯宣法相攝相應分者揔括自他  
釋非相無緒分者遠述因緣以彰性空性空  
彰則反迷至矣非相無則相與用矣法相宣  
則邪觀息矣應會明則極無遺矣四體圓足  
二諦義備故稱無比法也此經於先出阿毗  
曇雖文言融通而旨格各異又載自空以明  
宗極故能取貴於當時而垂軌於千載明典  
振於遠維四衆率亦同仰是使徇有者祛妄  
見之惑向化者起即隆之動苕苕焉故冥宗

之遺緒也。亶亶焉故歸輪之所契也。此經櫛  
明曩代靈液西畛淳教。弥於閩風。玄問扇於  
東嶺。雖秦天王冲姿。睿聖冥根。樹於既往。實  
相結於皇極。王德應符。闡揚三寶。聞茲典誥。  
夢想思覽。雖曰悠邈。感之愈勤。會天竺沙門  
曇摩崛。及曇摩耶舍等。義學來遊。秦主旣契。  
宿心相與。辯明經理。趣起清言。於名教之域。散  
衆微於自無之境。超超然誠韻外之致。惜惜  
然覆美稱之實。於是詔令傳譯。然承華天哲。  
道嗣聖躬。玄味遠流。妙度淵極。特體明旨。遂  
讚其事。經師本雖閩誦。誠宜謹備。以秦弘始  
九年。命書梵文。至十年。尋應令出。但以經趣。

微遠非從閑言所契苟彼此不相領悟直委之  
譯人者恐津梁之要未盡於善停至十六年  
經師漸開秦語令自宣譯皇儲親管理味言  
意兼了復所向盡然後筆受即復內呈上討  
其煩重領其指歸故令文之者修飾義之者  
綴潤并校至十七年訖若乃文外之功勝契  
之妙誠非所階未之能詳並求之衆經考之  
諸論新異之美自宣之於文惟法住之實如  
有表裏然原其大體有無兼用微文淵富義  
旨顯灼斯誠有部之永塗大乘之靡趣先達  
之所宗後進之可仰櫛以近質綜不及遠情  
未能已猥參斯典希感之誠脫復微序庶望

賢哲以恕其鄙

僧伽羅刹經序第六

秦言衆護

未詳作者

僧伽羅刹者須賴國人也佛去世後七百年  
生此國出家學道遊教諸邦至捷陁越土甄  
陁罽或王師焉高明絕世多所述作此士修  
行經大道地經其所集也又著此經憲章世  
尊自始成道迄于淪虛行無巨細必因事而  
演遊化夏坐莫不由備雖普耀本行度世諸  
經載佛起居至謂爲密今覽斯經所悟復多  
矣傳其將終我若立根得力大士誠不虛者  
立斯樹下手援其葉而棄此身使那羅延力

大象之勢無能移余如毛髮也正使就耶維  
者當不焦此葉言然之後便即立終罽貳王  
自臨而不能動遂巨絙象挽未始能搖即就  
耶維炎葉不傷尋并堯術與弥勒大士高談  
彼宮將補佛處賢劫第八以建元二十年罽  
賓沙門僧伽跋澄賈此經本來詣長安武威  
太守趙文業請令出焉佛念爲譯慧嵩筆受  
正值慕容作難於近郊然譯出不襄余與法  
和對檢定之十一月三十日乃了也此年出  
中阿含六十卷增一阿含四十六卷伐鼓擊  
拚之中而出斯百五卷窮通不改其恬詎非  
先師之故迹乎

僧伽羅刹集經後記第七

未詳作者

大秦建元二十年十一月三十日罽賓比丘  
僧伽跋澄於長安石羊寺口誦此經及毗婆  
沙佛罽羅刹翻譯秦言未精沙門釋道安朝  
賢趙文業研覈理趣每存妙盡遂至留連至  
二十一年二月九日方訖且婆須蜜經及曇  
摩難提口誦增一阿含并幻網經使佛念爲  
譯人念迺學通內外才辯多竒常疑西域言繁  
質謂此土好華每存瑩飾文句減其繁長安  
公趙郎之所深疾窮校可定務存典骨旣方  
俗不同許其五失梵本出此以外毫不可差

五失如安公大品序所載余既預衆末聊記  
卷後使知釋趙爲法之至

婆須蜜集序第八

未詳作者

婆須蜜菩薩大士次繼弥勒作佛名師子如  
來也從釋迦文降生鞞提國爲大婆羅門梵  
摩渝子厥名鬱多羅父命觀佛尋侍四月具  
觀相表威變容止還白所見父得不還已出  
家學改字婆須蜜佛般涅槃後遊教周妬國槃  
柰園高才蓋世奔逸絕塵撰集斯經焉別七品  
爲一捷度盡十三捷度其所集也後四品一  
捷度訓釋佛偈也凡十一品十四捷度也該

羅深廣與阿毗曇並興外國傍通大乘特明  
盡漏博涉十法百行之能事畢矣尋之潏然  
猶滄海之無涯可不謂之廣乎陟之瞠介猶  
崑岳之無頂可不謂之高乎寶渚極目猶夜  
光之珍巖岫舉睫猶天智之玉磬乎富也何  
過此經外國并高座者未墜於地也集斯經  
已入三昧定如彈指頃神升兜術弥妬路弥  
妬路刁利及僧伽羅刹適彼天宮斯二三君  
子皆次補處人也弥妬路刁利者光炎如來  
也僧伽羅刹者柔仁佛也茲四大士集乎一  
堂對揚權智賢聖默然洋洋盈耳不亦樂乎  
罽賓沙門僧伽跋澄以秦建元二十年傳此



經一部來詣長安武威太守趙政文業者學  
不厭士也求令出之佛念譯傳跋澄難陀禘  
婆三人執梵本慧嵩筆受以三月五日出至  
七月十三日乃訖梵本二千首盧也余與  
法和對校修飾武威少多潤色此經說三乘  
爲九品特善修行以止觀運十六最悉每尋  
上人之高韻未常不忘息味也恨闕數仞之  
門晚懼失其宗廟之美百官之富也  
阿毗曇序第九

釋道安

阿毗曇者秦言大法也衆祐有以見道果之  
至蹟擬性形容執乎真像謂之大也有以道

慧之至齊觀如司南察乎一相謂之法故曰  
大法也中阿含卅尊責優陀耶曰汝致詰阿  
毗曇乎夫然佛以身子五法爲大阿毗曇也

戒定慧  
名無漏

佛般涅槃後迦旃延

義第一也

以十二部經

浩博難究撰其大法爲一部八捷度四十四

品也其爲經也富莫上焉邃莫加焉要道無

行而不由可不謂之富乎至德無妙而不出

可不謂之邃乎富邃洽備故故能微顯闡幽

也其說智也用其說根也密其說禪也悉其

說道也具周則二八周各適時密則二十迭

爲賓主悉則昧淨遍遊其門具則利鈍各別

其所以故爲高座者所咨嗟三藏者所鼓舞也其身毒來諸沙門莫不祖述此經憲章鞞婆沙詠歌有餘味者也然乃在八荒之外葱嶺之表雖欲從之未由見也以建元十九年罽賓沙門僧迦禘婆誦此經甚利來詣長安比丘釋法和請令出之佛念譯傳慧力僧茂筆受和理其指歸自四月二十日出至十月二十三日乃訖其人檢校譯人頗雜義辭龍蛇同淵金鑰共肆者彬彬如也和撫然恨之余亦深謂不可遂令更出夙夜匪懈四十六日而得盡定損可損者四卷焉至於事須懸解起盡之處皆爲細其下梵本十五千七十

二首盧

四十八万二千三百四言

秦語十九萬五千二百五十言其人忘因緣  
一品云言數可與十門等也周覽斯經有碩  
人所尚者三焉以高座者尚其博以盡漏者  
尚其要以研機者尚其密密者龍象翹鼻鳴  
不造耳非人中之至恬其孰能與於此也要  
者八忍九斷巨細畢載非人中之至練其孰  
能致於此也博者衆微衆妙六八曲備非人  
中之至懿其孰能綜於此也其將來諸學者  
遊槃於其中何求而不得乎

阿毗曇心序第十

未詳作者

釋和尚昔在關中令鳩摩羅跋提出此經其  
人不閑晉語以偈本難譯遂隱而不傳至於  
斷章直云修妬路及見提婆乃知有此偈以  
偈檢前所出又多首尾隱没手相涉入譯人  
所不能傳者彬彬然是以勸令更出以晉秦  
元十六年歲在單闕貞于重光其年冬於潯  
陽南山精舍提婆自執梵經先誦本文然後  
乃譯爲晉語比丘道慈筆受至來年秋復重  
與提婆校正以爲定本時衆僧上座竺僧根  
支僧純等八十人地主江州刺史王凝之優  
婆塞西陽太守任固之爲檀越並共勸佐而  
興立焉

阿毗曇心序第十一

釋慧遠法師

阿毗曇心者三藏之要頌詠歌之微言管統  
衆經領其宗會故作者以心爲名焉有出家  
開士字曰法勝淵識遠鑒探深研機龍潛赤  
澤獨有其明其人以爲阿毗曇經源流廣大  
難卒尋究非瞻智宏才莫能畢綜是以探其  
幽致別撰斯部始自界品訖于問論凡二百  
五十偈以爲要解号之曰心其頌聲也擬像  
天樂若靈籥自發儀形群品觸物有寄若乃  
一吟一詠狀鳥步獸行也一弄一引類乎物  
情也情與類遷則聲隨九變而成歌氣與數

合則音協律呂而俱作拊之金石則百獸率  
舞奏之管絃則人神同感斯乃窮音聲之妙  
會極自然之衆趣不可勝言者矣又其爲經  
標偈以立本述本以廣義先弘內以明外譬  
由根而尋條可謂美發於中暢於四肢者也  
發中之道要有三焉一謂顯法相以明本二  
謂定已性於自然三謂心法之生必俱遊而  
同感俱遊必同於感則照數會之相因已性  
定於自然則達至當之有極法相顯於真境  
則知迷情之可反心本明於三觀則覩玄路  
之可遊然後練神達思水鏡六府洗心淨慧  
擬跡聖門尋相因之數即有以悟無推至當

之極動而入微矣。罽賓沙門僧伽提婆少翫  
茲文味之，弥久兼宗匠本，正闕入神要其人  
情悟所參亦已，涉其津矣。會遇來遊，因請令  
譯提婆乃手執梵本，口宣晉言，臨文誠懼一  
章三復，遠亦寶而重之，敬慎無違。然方言殊  
韻，難以曲盡，儻或失當，俟之來賢。幸諸明哲  
正其大謬。

晉太元十六年出

三法度序第十二

釋慧遠法師

三法度經者，蓋出四阿含，四阿含則三藏之  
契經十二部之淵府也。以三法為統，以覺法



爲道開而當名變而弥廣法雖三焉而類無  
不盡覺雖一焉而智無不周觀諸法而會其  
要辯衆流而同其原斯乃始涉之鴻漸舊學  
之華苑也有應真大人厥号山賢恬思閑宇  
智周變通感達識之先學愍後蒙之未悟故  
撰此三法因而名去自德品暨于所依凡三  
章九真度斯其所作也其後有大乘居士字  
僧伽先以爲山賢所集雖辭旨高簡然其文  
猶經故仍前人章句爲之訓傳演散本文以  
廣其義顯發事類以弼其美幽讚之功於斯  
乃盡自茲而後道光于世其教行焉於是震  
錫趣足者仰玄風而高蹈禪思入微者挹清

流而洗心高座談對之士擬之而後言博識淵有之賓由之而瞻聞也有遊方沙門出自罽賓姓瞿曇氏字僧伽提婆昔在本國預聞斯道雅翫神趣懷佩以遊其人雖不親承二賢之音旨而諷味三歲之遺言志在分德誨人不倦每至講論嗒詠有餘遠與同集勸令宣譯提婆於是自執梵經轉爲晉言雖音不曲盡而文不害意依實去華務存其本自昔漢興遠及有晉道俗名賢並叅懷聖典其中弘通佛教者傳譯甚衆或文過其意或理勝其辭以此考彼殆兼先典後來賢哲若能叅通晉梵善譯方言幸復詳其大歸以裁厥中焉

三法度經記第十三

出經後記

比丘釋僧伽先志願大乘學三藏摩訶鞞耶  
伽蘭兼通一切書記此三法度三品九真度  
撰記出此經持此福祐一切衆生今從苦得  
安見諦解脫

八捷度阿毗曇根捷度後別記第十四

未詳作者

斯經序曰其人忘因緣一品故闕文焉近自  
罽賓沙門曇摩卑闍之來經蜜川僧伽禰婆  
譯出此品八捷度文具也而卑去八捷度是  
體耳別有六足可自百萬言卑誦二足今無

譯可出慨恨良深秦建元五年正月十九日  
於揚州瓦官佛圖記

鞞婆沙序第十五十四卷者

釋道安法師

阿難所出十二部經於九十日中佛意三昧  
之所傳也其後別其逕至小乘法爲四阿含  
阿難之功於斯而已迦旃延子撮其要行引  
經訓釋爲阿毗曇四十四品要約婉顯外國  
重之優波離裁之所由爲毗尼與阿毗曇四  
阿含並爲三藏身毒甚珍未墜於地也其後  
曇摩多羅刹集修行亦大行於世也又有三  
羅漢一名尸陀槃尼二名達悉三名鞞羅尼

撰鞞婆沙廣引聖證言輒據古釋阿毗曇焉  
其所引據皆是大士真人佛印印者也達悉  
迷而近煩鞞羅要而近略尸陀最折中焉其  
在身毒登無畏座僧中唱言何莫由斯道也  
其經猶大海與深廣浩汗千寶出焉猶崑岳  
與崑莪幽藹百珍之藪資生之徒於焉斯在  
茲經如是何求而不有乎有秘書郎趙政文  
業者好古索隱之士也常聞外國尤重此經  
思存想見然乃在崑岳之右茆野之西眇介  
絕域未由也已會建元十九年罽賓沙門僧  
伽跋澄諷誦此經四十二處是尸陀槃尼所  
撰者也來至長安趙郎飢虛在往求令出焉

其國沙門曇無難提筆受爲梵文弗啻羅刹  
譯傳敏智筆受爲此秦言趙郎正義起盡自  
四月出至八月二十九日乃訖梵本一万一  
千七百五十二首盧長五字也凡三十七万  
六千六十四言也秦語爲十六万五千九百  
七十五字經本甚多其人忘失唯四十事是  
釋阿毗曇十門之本而分十五事爲小品迴  
著前以二十五事爲大品而著後此大小二  
品全無所損其後二處是忘失之遺者今第  
而次之趙郎謂譯人曰尔雅有釋古釋言者  
明古今不同也昔來出經者多嫌梵言方質  
而改適今俗此政所不取也何者傳梵爲秦

以不閑方言求知辭趣耳何嫌文質文質是  
時幸勿易之經之巧質有自來矣唯傳事不  
盡乃譯人之各耳衆咸稱善斯真實言也遂  
案本而傳不令有損言遊字時改倒句餘盡  
實錄也余欣秦士忽有此經挈海移岳奄在  
茲域載玩載詠欲疲不能遂佐對校一月四  
日然後乃知大方之家富昔見之至夾也恨  
八九之年方闕其牖耳願欲求如意珠者必  
牢裝強伴勿令不周滄海之寶者也

毗婆沙經序第十六 六十卷者

釋道挺作

毗婆沙者蓋是三藏之指歸九部之司南司

南旣准則羣迷革正指歸旣定則邪輪輟駕  
自釋迦遷暉六百餘載時北天竺有五百應  
眞以爲靈燭久潛神炬落耀含生昏喪重夢  
方始雖法勝迦旃延撰阿毗曇以拯頽運而  
後進之賢尋其宗致儒墨競搆是非紛然故  
乃澄神玄觀搜簡法相造毗婆沙抑正衆說  
或即其殊辯或標之銓評理致淵曠文蹄豔  
博使西域勝達之士莫不資之以鏡心鑒之  
以朗識而溟瀾潛灑將洽殊方然理不虛運  
弘之由人大沮渠河西王者天懷遐廓標誠  
冲寄雖迹纏紛務而神棲玄境用能丘壑廊  
廟館第林野是使淵叟投竿巖逸來廷息心



升堂玄客入室誠詣旣著理感不期有沙門  
道泰才敏自天冲氣踈朗博關竒趣遠叅異  
言往以漢土方等旣備幽宗粗暢其所未練  
唯三藏九部故杖策冒嶮爰至葱西綜覽梵  
文義承高旨并獲其梵本十萬餘偈旣達涼  
境王即欲令宣譯然懼寰中之固將或未盡  
所以側席虛襟企矚明勝時有天竺沙門淨  
陀跋摩周流敷化會至涼境其人開悟淵博  
神懷深邃研味鑽仰喻不可測遂以乙丑之  
歲四月中旬於涼城內苑開豫宮寺請令傳  
譯理味沙門智嵩道朗等三百餘人考文詳  
義務存本旨除煩即實質而不野王親屢迴

御駕陶其幽趣使文當理詣片言有寄至丁  
卯歲七月上旬都訖通一百卷會涼城覆沒  
淪煙遐境所出經本零落殆盡今涼王信向  
發中探深幽趣故每至新異悒仰竒聞其年  
歲首更寫已出本六十卷今送至宋臺宣布  
未聞庶今日新之美敞於當時福祚之興垂  
于來葉挺以後緣得參聽未欣遇之誠竊不  
自嘿粗列時事以貽來哲

雜阿毗曇心序第十七

未詳作者

如來泥洹數百年後有尊者法勝於佛所說  
經藏之中抄集事要爲二百五十偈号阿毗

曇心其後復有尊者達摩及羅覽其所製以  
爲文體不足理有所遺乃更搜採衆經復爲  
三百五十偈補其所闕号曰雜心新舊偈本  
凡有六百篇第之數則有十一品篇号仍舊  
爲稱唯有擇品一品全異於先尊者及羅復  
即自廣引諸論敷演其義事無不列列無不  
辨微言玄旨於是昭著自茲之後道隆於世  
涉學之士莫不寶之以爲美談於宋元嘉三  
年徐州刺史太原王仲德請外國沙門伊葉  
波羅於彭城出之擇品之半及論品一品有  
緣事起不得出竟至元嘉八年復有天竺法師  
名求那跋摩得斯陀含道善練茲經來遊楊

都更從校定諮詳大義余不以闇短廁在二  
集之末輒記所聞以訓章句庶於覽者有過  
半之益耳

後出雜心序第十八

焦鏡法師

昔如來泥洹之後於秦漢之間有尊者法勝  
造阿毗曇心本凡有二百五十偈以爲十品  
後至晉中興之世復有尊者達摩多羅更增  
三百五十偈以爲十一品号曰雜心十品篇  
目仍舊爲名唯別立擇品篇以爲異耳位序  
品次依四諦爲義界品直說法相以擬苦諦  
行業使三品多論生死之本以擬習諦賢聖

所說斷結證滅之義以擬滅諦智定二品多  
說無漏之道以擬道諦自後諸品雜明上事  
更無別體也於宋元嘉十一年甲戌之歲有外  
國沙門名曰三藏觀化遊此其人先於大國  
綜習斯經於是衆僧請令出之即以其年九  
月於宋都長干寺集諸學士法師雲公譯語  
法師觀公筆受考校始定周年乃訖鏡以不  
才謬預聽末雖思不及玄而時有淺解今謹  
率所聞以示後生至於折中以俟明哲於會  
稽如寧山徐支江精舍撰記

大智釋論序第十九

釋僧叡

夫萬有本於生生而生生者無生變化兆於物始而始始者無始然則無生無始物之性也生始不動於性而万有陳於外悔吝生於內者其唯邪思乎正覺有以見邪思之自起故阿含爲之作知滯有之由惑故般若爲之照然而照本希夷津涯浩汗理超文表趣絕思境以言求之則乖其深以智測之則失其旨二乘所以顛沛於三藏新學所以曝鱗於龍門者不其然乎是以馬鳴起於正法之餘龍樹生於像法之末正餘易引故直振其遺風瑩拂而已像末多端故乃寄跡凡夫示悟物以漸又假照龍宮以明搜玄之慧託聞幽

秘以窮微言之妙亦乃憲章智典作茲釋論  
其開夷路也則令大乘之駕方軌而直入其  
辯實相也則使妄見之惑不遠而自復其爲  
論也初辭擬之必標衆異以盡美矣成之終  
則舉無執以盡善釋所不盡則立論以明之  
論其未辨則寄折中以定之使靈篇無難喻  
之章千載悟作者之盲信若人之功矣有鳩  
摩羅耆婆法師者少播聰慧之問長集竒拔  
之譽才舉則亢標万里言發則英辯榮枯常  
杖茲論焉淵鏡憑高致以明宗以秦弘始三  
年歲次星紀十二月二十日自姑臧至長安  
秦王虛襟旣已蘊在昔見之心豈徒則悅而

已晤言相對則淹留終日研微造盡則窮年  
忘倦又以晤言之功雖深而恨獨得之心不  
曠造盡之要雖玄而惜津梁之勢未普遂以  
莫逆之懷相與弘兼忘之惠乃集京師義業  
沙門命公卿賞契之士五百餘人集於渭濱  
逍遙園堂鸞輿佇駕於洪浹禁禦息警於林  
間躬覽玄章考正名於梵本諮通津要坦夷  
路於來踐經本既定乃出此釋論論之略本  
有十萬偈偈有三十二字并三百二十萬言  
胡夏旣乖又有煩簡之異三分除二得此百  
卷於大智三十萬言玄章婉旨朗然可見歸  
途直達無復惑趣之疑以文求之無間然矣



故天竺傳云像正之末微馬鳴龍樹道學之  
門其淪胥弱喪矣其故何耶寔由二未契微  
邪法用盛虛言與實教並興嶮徑與夷路爭  
轍始進者化之而流離向道者惑之而播越  
非二匠其孰與正之是以天竺諸國爲之立  
廟宗之若佛又稱而詠之曰智慧日已頽斯  
人今再曜世昏寢已久斯人悟今覺若然者  
眞可謂功格十地道侔補處者矣傳而稱之  
不亦宜乎幸哉此中鄙之外忽得全有此論  
梵文委曲皆如初品法師以秦人好簡故裁  
而略之若備譯其文將近千有餘卷法師於  
秦語大格唯譯一往方言殊好猶隔而未通

苟言不相喻則情無由比不比之情則不可  
以託悟懷於文表不喻之言亦何得委殊塗  
於一致理固然矣進欲停筆爭是則校競終  
日卒無所成退欲簡而便之則負傷手穿鑿  
之譏以二三唯案譯而書都不備飾幸冀明  
悟之賢略其文而邑其玄也

大智論記第二十

出論後

究摩羅耆婆法師以秦弘始三年歲在辛丑  
十二月二十日至常安四年夏於逍遙園中  
西門閣上爲姚天王出釋論七年十二月二  
十七日乃訖其中兼出經本禪經戒律百論

禪法要解向五十萬言并此釋論一百五十  
方言論初品三十四卷解釋一品是全論其  
平二品已下法師略之取其要足以開釋文  
意而已不復備其廣釋得此百卷若盡出之  
將十倍於此

大智論抄序第二十一

釋慧遠作

夫宗極無為以設位而聖人成其能昏明代  
謝以開運而盛衰合其變是故知嶮易相推  
理有行藏屈伸相感數有往復由之以觀雖  
冥樞潛應圓景無窮不能均四象之推移一  
其會通況時命紛謬世道交淪而不深根固

蔕寧極以待哉若達開塞之有運時來非由  
遇則正覺之道不虛凝於物表弘教之情亦  
漸可識矣有大乘高士厥号龍樹生于天竺  
出自梵種精誠曩代契心在茲接九百之運  
撫頽薄之會悲蒙俗之茫昧蹈險跡而弗悛  
於是卷陰衡門雲翔赤澤慨文明之未發思  
惑躍而勿用乃喟然歎曰重夜方昏非螢燭  
之能照雖白日寢光猶可繼以朗月遂自誓  
落簪表容玄服隱居林澤守閑行禪靖慮研  
微思通過半因而悟曰聞之於前論大方無  
垠或有出乎其外者俄而迴步雪山啓神明  
以訴志將歷古仙之所遊忽遇沙門於巖下

請質所疑始知有方等之學及至龍宮要藏  
秘典靡不管綜滯根既拔則名冠道位德備  
三忍然後開九津於重淵朋鱗族而俱遊學  
徒如林英彥必集由是外道高其風名士服  
其致大乘之業於茲復隆矣其人以般若經  
為靈府妙門宗一之道三乘十二部由之而  
出故尤重焉然斯經幽奧厥趣難明自非達  
學尠得其歸故叙夫體統辨其深致若意在  
文外而理蘊於辭輒寄之賓主假自疑以起  
對名曰問論其為要也發軔中衢啓惑智門  
以無當為實無照為宗無當則神凝於所趣  
無照則智寂於所行寂以行智則群邪革慮

是非息焉神以凝趣則二諦同軌玄轍一焉  
非夫正覺之靈撫法輪而再轉孰能振大業  
於將頽細遺網之落緒令微言絕而復嗣玄  
音輟而復詠哉雖弗獲與若人並世叩津聞  
道至於研味之際未嘗不一章三復欣於有  
遇其中可以開蒙朗照水鏡万法固非常智  
之所辨請略而言生塗非於無始之境變化  
搆於倚伏之場咸生於未有而有滅於既有  
而無推而盡之則知有無迴謝於一法相待  
而非原生滅兩行於一化映空而無主於是  
乃即之以成觀反鑒以求宗鑒明則塵累不  
止而儀像可覩觀深則悟徹入微而名實俱

玄將尋其要必先於此然後非有非無之談  
方可得而言嘗試論之有而在有者有於有  
者也無而在無者無於無者也有有則非有  
無無則非無何以知其然無性之性謂之法  
性法性無性因緣以之生生緣無自相雖有  
而常無常無非絕有猶火傳而不息夫然則  
法無異趣始末淪虛畢竟同爭有無交歸矣  
故遊其奧者心不待慮智無所緣不滅相而  
寂不修定而閑非神遇以期通焉識空空之  
爲玄斯其至也斯其極也過此以往莫之或  
知又論之爲體位始無方而不可詰觸類多  
變而不可窮或開遠理以發興或導近習以

入深或闔殊塗於一法而弗雜或闢百慮於  
同相而不分此以絕夫壘瓦之談而無敵於  
天下者也余乃博引衆經以贍其辭暢發義  
音以弘其美美盡則智無不周辭博則廣大  
悉備是故登其涯而無津挹其流而弗竭汪  
汪焉莫測其量洋洋焉莫比其盛雖百川灌  
河未足語其辯矣雖涉海求源未足窮其邃  
矣若然者非夫淵識曠度孰能與之潛躍非  
夫越名反數孰能與之澹漠非夫洞幽入冥  
孰能與之沖泊哉有高座沙門字曰童壽宏  
才博見智周羣籍翫服斯論佩之弥久雖神  
悟發中必待感而應于時秦主姚王敬樂大



法招集名學以隆三寶德洽殊俗化流西域  
是使其人聞風而至旣達關右即勸令宣譯  
童壽以此論深廣難卒精究因方言易省故  
約本以爲百卷計所遺落殆過參倍而文藻  
之士猶以爲繁咸累於博罕旣其實譬大羹  
不和雖味非珍神珠內映雖寶非用信言不  
美固有自來矣若遂令正典隱於榮花玄樸  
虧於小成則百家競辯九流爭川方將幽淪  
長夜背日月而昏逝不亦悲乎於是靜尋所  
由以求其本則知聖人依方設訓文質殊體  
若以文應質則疑者衆以質應文則悅者寡  
是以化行天竺辭樸而義微言近而旨遠義





也界  
閻風浪上音  
典詰下音  
悞悞於心  
甄隨上音

憲章上音  
去音  
獻迄于反上許訖  
援音園  
緼居鄧反  
居恒反

反大  
索也  
拋牽音  
晚襄息羊反  
用事有功  
擊柝下音  
軍

中用之以警夜也  
即兩木研覈下閑隔反  
相整今之以或夜代更鼓木  
研覈下閑隔反

瞠介直上丑庚反  
眵子葉反  
帝婆上徒實也  
金鑰下

偷美者  
銘銅單闕在下加  
於葛反  
歲籥音藥也  
拊之勢上音下

武反  
也  
鬼莪反上吾  
反吾  
下吾  
何幽藹下烏蓋

眇介小上美反  
擊丘反  
結反  
企矚上丘舉足而視也

淪湮倫因二音  
敞昌兩  
顛沛下音普蓋反  
禁禦

防音語  
踐蹈音賤  
淪滑反下息徐  
侔齊莫浮反  
蒂帝

根音  
喟然上丘謂反  
無垠下魚斤反  
訴志上音

素樸音  
大息也  
涯也  
反

